

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSFORORDNING (EF) nr. 544/2009

2014/EØS/75/03

av 18. juni 2009

om endring av forordning (EF) nr. 717/2007 om gjesting i offentlige mobiltelefonnett i Fellesskapet og av direktiv 2002/21/EF om felles rammeregler for elektroniske kommunikasjonsnett og -tjenester(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 95,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen,

under henvisning til uttalelse fra Den europeiske økonomiske og sosiale komité⁽¹⁾, etter samråd med Regionkomiteen,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251⁽²⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Ved forordning (EF) nr. 717/2007⁽³⁾ ble det unntaksvis og midlertidig innført øvre grenser for de prisene mobilnettilbydere kan kreve i sluttbruker- og engrosleddet for internasjonale nettgjestingstjenester i forbindelse med mobiltelefonanrop som origineres og termineres i Fellesskapet. Ved nevnte forordning ble det også fastsatt regler med sikte på økt åpenhet om priser og bedre tilgang til prisopplysninger for brukere av nettgjestingstjenester i Fellesskapet.
- 2) Kommisjonen har foretatt en ny vurdering i samsvar med artikkel 11 i forordning (EF) nr. 717/2007, der det ble fastsatt at Kommisjonen skal vurdere om målene i nevnte forordning er nådd, gjennomgå utviklingen av engros- og sluttbrukerprisene for levering av tale- og datakommunikasjonstjenester til nettgjestingskunder, herunder SMS og MMS, og eventuelt gi anbefalinger om behovet for å regulere disse tjenestene. I sin rapport til Europaparlamentet og Rådet, som inngår i Kommisjonens melding av 23. september 2008 om resultatet av den nye vurderingen av virkemåten til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 av 27. juni 2007 om gjesting i offentlige mobiltelefonnett i Fellesskapet og om endring av direktiv 2002/21/EF, konkluderte Kommisjonen med at det var hensiktsmessig å forlenge gyldighetsperioden til forordning (EF) nr. 717/2007 utover 30. juni 2010.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EUT L 167 av 29.6.2009, s. 12, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 107/2009 av 22. oktober 2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg XI (Telekommunikasjonstjenester), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 68 av 17.12.2009, s. 4.

⁽¹⁾ Uttalelse av 15. januar 2009 (ennå ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ Europaparlamentsuttalelse av 22. april 2009 (ennå ikke offentliggjort i EUT) og rådsvedtak av 8. juni 2009.

⁽³⁾ EUT L 171 av 29.6.2007, s. 32.

- 3) Kommisjonen fant dessuten at virkeområdet for forordning (EF) nr. 717/2007 bør utvides til å omfatte levering av SMS- og datanettgjestingstjenester. De særlige kjennetegnene ved markedene for internasjonal nettgjesting, som var bakgrunnen for å vedta forordning (EF) nr. 717/2007 og innføre forpliktelser for mobilnettilbydere knyttet til levering av talebaserte nettgjestingsanrop i Fellesskapet, gjelder tilsvarende for SMS- og datanettgjestingstjenester i Fellesskapet. På samme måte som for talebaserte nettgjestingstjenester kjøpes ikke SMS- og datanettgjestingstjenester for seg på nasjonalt plan, men utgjør en del av en mer omfattende pakke som sluttbrukeren kan kjøpe av sin hjemmetilbyder, noe som begrenser konkurransen. På samme måte, og fordi de berørte tjenestene går på tvers av landegrensene, har de nasjonale reguleringsmyndighetene med ansvar for å verne og fremme interessene til mobiltelefonkunder som bor innenfor deres territorium, ikke mulighet til å kontrollere atferden til tilbydere av det besøkte nettet, som befinner seg i en annen medlemsstat.
- 4) Strukturproblemer i forbindelse med nettgjestingstjenester bør være lettere å løse i et virkelig indre marked for mobilkommunikasjonstjenester, som ennå ikke er helt på plass, men som bør være det endelige målet for alle rammeregler.
- 5) De nasjonale reguleringsmyndighetene har derfor, innenfor rammen av Gruppen av europeiske reguleringsmyndigheter for elektroniske kommunikasjonsnett og -tjenester (ERG), opprettet ved kommisjonsbeslutning 2002/627/EF⁽⁴⁾, isitt svar på den offentlige høringen om den nye vurderingen av forordning (EF) nr. 717/2007, på nytt oppfordret Kommisjonen til å handle på fellesskapsplan, både når det gjelder forlengelse av forordningens gyldighetstid og utvidelse av dens virkeområde til å omfatte SMS- og datanettgjestingstjenester.
- 6) Opplysningene om prisutviklingen for talebaserte nettgjestingsanrop i Fellesskapet etter at forordning (EF) nr. 717/2007 trådte i kraft, herunder særlig de opplysningene som er samlet inn av de nasjonale reguleringsmyndighetene og innsendt hvert kvartal av ERG, gir ikke tilstrekkelig belegg for å anta at konkurransen i sluttbruker- og engrosleddet vil være bærekraftig etter juni 2010 uten reguleringstiltak. Opplysningene viser at prisene i sluttbruker- og engrosleddet ligger på eller nær opptil de øvre grensene fastsatt i forordning (EF) nr. 717/2007, og at det bare er begrenset konkurranse under disse øvre grensene.

⁽⁴⁾ EFT L 200 av 30.7.2002, s. 38.

- 7) I og med at de reguleringstiltak som i henhold til forordning (EF) nr. 717/2007 gjelder for talebaserte nettgjestingsanrop i Fellesskapet i sluttbruker- og engrosleddet, utløper i juni 2010, er det stor fare for at manglende konkurransepress på markedet for talebaserte nettgjestingsanrop og mobilnettilbydernes motivasjon for å øke sine inntekter fra nettgjesting mest mulig, ville føre til en situasjon der sluttbruker- og engrosprisene for nettgjesting i Fellesskapet ikke står i et rimelig forhold til de underliggende kostnadene for levering av tjenesten, og dermed er i strid med målene i forordning (EF) nr. 717/2007. Gyldighetstiden for forordning (EF) nr. 717/2007 bør derfor forlenges med to år fra 30. juni 2010 for å sikre at det indre marked virker på en tilfredsstillende måte, ved å sørge for at forbrukerne fortsatt kan være sikre på at de ikke betaler en for høy pris når de foretar eller mottar et regulert nettgjestingsanrop, sammenlignet med de konkurranseutsatte nasjonale prisene, samtidig som det gis tilstrekkelig tid til at konkurransen kan utvikle seg.
- 8) Forpliktelsene fastsatt i denne forordning bør ikke vri konkurransen mellom mobilnettilbydere i Fellesskapet og heller ikke medføre noen form for konkurransefortrinn, særlig ikke på grunn av størrelse, type nettgjestingstrafikk eller nettgjestingstjenestetilbyderens hjemmemarked.
- 9) De høyeste gjennomsnittlige engrosprisene for regulerte nettgjestingsanrop, som er fastsatt ved forordning (EF) nr. 717/2007, bør fortsatt settes ned i løpet av forordningens forlengede gyldighetsperiode for å avspeile lavere kostnader, herunder nedsettelse av regulerte mobiltermineringstakster i medlemsstatene, for å sikre at det indre marked virker på en tilfredsstillende måte, samtidig som de to målene om å fjerne for høye priser og gi tilbyderne frihet til å konkurrere og være nyskapende fortsatt nås.
- 10) For å stimulere og styrke en bærekraftig konkurranse innenfor de forskjellige nettgjestingstjenestene bør nasjonale reguleringsmyndigheter overvåke om store og mindre tilbydere forskjellsbehandles, særlig ved beregning av engrospriser.
- 11) Datoen i 2009 for nedsettelsen av de høyeste prisene for regulerte nettgjestingsanrop både i engros- og sluttbrukerleddet bør framskyndes fra 30. august til 1. juli for å sikre samsvar med innføringen av forpliktelsene som gjelder prisene for regulerte tekstmeldinger som fastsatt i denne forordning. På denne måten vil brukere av både talebaserte nettgjestingstjenester og SMS-nettgjestingstjenester kunne nyte godt av de nye takstene i det tidsrommet da etterspørselen etter disse tjenestene er størst.
- 12) Dersom prisgrensene ikke er uttrykt i euro, bør gjeldende prisgrenser for de første øvre grensene og de endrede verdiene for disse grensene fastsettes i den aktuelle valutaen ved anvendelse av referansevekslingskursene offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* på de datoene som er angitt i denne forordning. Dersom det ikke har skjedd noen offentliggjøring på den fastsatte datoen, bør gjeldende referansevekslingskurser være dem som offentliggjøres i det første nummeret av *Den europeiske unions tidende* etter nevnte dato som inneholder slike referansevekslingskurser.
- 13) Ettersom overholdelsen av den øvre grensen for engrospriser fastsatt i forordning (EF) nr. 717/2007 måles på grunnlag av den gjennomsnittlige engrosprisen som gjelder mellom to tilbydere, uansett hvem de er, i en tolv månedersperiode, bør det gjøres klart at perioden kan være kortere, for eksempel dersom datoen for en planlagt nedsettelse av den høyeste gjennomsnittlige engrosprisen inntreffer før utløpet av tolv månedersperioden.
- 14) Den praksis som visse mobilnettilbydere følger ved fakturering av nettgjestingsanrop i engrosleddet på grunnlag av en minsteperiode på opptil 60 sekunder, og ikke per sekund slik det er vanlig for andre samtrafikkpriser i engrosleddet, vrir konkurransen mellom disse tilbyderne og dem som benytter andre faktureringsmetoder, og undergraver en enhetlig anvendelse av de øvre grensene for engrospriser som ble innført ved forordning (EF) nr. 717/2007. Dessuten medfører denne praksisen et tilleggsgebyr som øker engroskostnadene og dermed får negative følger for prisene på talebaserte nettgjestingstjenester i sluttbrukerleddet. Mobilnettilbyderne bør derfor være pålagt å fakturere per sekund for levering av regulerte nettgjestingsanrop i engrosleddet.
- 15) De øvre grensene for eurotaksten, både for foretatte og mottatte anrop, bør fortsatt settes ned en gang i året i den forlengede gyldighetsperioden for forordning (EF) nr. 717/2007 på en måte som er i samsvar med de nedsettelsene som krevdes i nevnte forordnings første anvendelsesperiode, for å avspeile det fortsatte generelle fall i prisene på innenlandske mobiltelefonitjenester og det fortsatte fall i de underliggende kostnadene for levering av regulerte nettgjestingsanrop. På denne måten opprettholdes virkningene av nevnte forordning.
- 16) De økte marginene mellom de høyeste engrosprisene og de høyeste sluttbrukerprisene som fastsettes i denne forordning, bør gi tilbyderne større spillerom for priskonkurranse i sluttbrukerleddet, og dermed øke sjansene for at det vil oppstå et marked med virkelig konkurranse.
- 17) Visse tilbydere har høyere engroskostnader enn andre på grunn av geografiske og andre forhold, som for eksempel vanskelig topografi, områder med lav befolkningstetthet og stor tilstrømming av turister i korte perioder.

- 18) ERG har anslått at mobilnettilbydernes praksis med å bruke avregningsenheter på mer enn ett sekund ved fakturering av nettgjestingstjenester i sluttbrukerleddet har medført at en normal eurotakstfaktura har økt med 24 % for foretatte anrop og 19 % for mottatte anrop. Gruppen har også fastslått at disse økningene utgjør en form for skjulte gebyrer, ettersom de ikke framgår klart for de fleste forbrukere. Derfor har ERG anbefalt hastetiltak for å ta hensyn til de forskjellige faktureringsmetodene i sluttbrukerleddet i forbindelse med eurotaksten.
- 19) I forordning (EF) nr. 717/2007 ble det fastsatt en felles metode for å sikre at nettgjestingskunder ikke betaler for høye priser for regulerte talebaserte nettgjestingsanrop, ved at det ble innført en eurotakst i Fellesskapet, men mobilnettilbydernes bruk av forskjellige avregningsenheter undergraver en ensartet anvendelse av forordningen. Dette innebærer også at det, til tross for at nettgjestingstjenestene omfatter hele Fellesskapet og går på tvers av landegrensene, er forskjellige måter å fakturere regulerte nettgjestingsanrop på, noe som vrir konkurransen på det indre marked.
- 20) Det bør innføres et felles sett regler for avregningsenheter for eurotakstene i sluttbrukerleddet for ytterligere å styrke det indre marked og sikre forbrukere av Fellesskapets nettgjestingstjenester samme vern i hele Fellesskapet.
- 21) Tilbydere av regulerte nettgjestingsanrop i sluttbrukerleddet bør derfor pålegges å fakturere sine kunder per sekund for alle anrop som omfattes av en eurotakst, idet de imidlertid som eneste unntak bør ha mulighet til å kreve et gebyr for en innledende minsteperode på høyst 30 sekunder for foretatte anrop. Dette vil gjøre det mulig for tilbyderne å dekke alle rimelige kostnader for oppsetting av samtaler og gi fleksibilitet til å konkurrere gjennom å tilby kortere minsteperioder for avregning. Når det gjelder mottatte eurotakstanrop, er det imidlertid ikke berettiget med en innledende minsteperode, ettersom de underliggende engroskostnadene avregnes per sekund og alle særlige kostnader for oppsetting av samtaler allerede er omfattet av mobiltermineringstaksten.
- 22) Kundene bør ikke ha plikt til å betale for å motta talepostmeldinger i et besøkt nett, ettersom de ikke kan kontrollere varigheten av slike meldinger. Dette bør ikke berøre andre gjeldende priser for talepost, for eksempel priser for å høre på disse meldingene.
- 23) Når det gjelder SMS-nettgjestingstjenester, har de markedsopplysningene som ERG og Kommisjonen har samlet inn etter at forordning (EF) nr. 717/2007 trådte i kraft, vist at engrosprisene for disse tjenestene i det vesentlige har holdt seg stabile i hele Fellesskapet og ikke står i rimelig forhold til de underliggende kostnadene. På samme måte som for talebaserte nettgjestingstjenester, synes det ikke å være tilstrekkelig sterk konkurranse mellom tilbyderne til at engrosprisene blir presset ned. Sluttbrukerprisene for SMS-nettgjestingstjenester har også i det vesentlige holdt seg stabile, med store fortjenestemarginer og priser som ligger vesentlig over prisene for tilsvarende innenlandske SMS-tjenester, uten at dette er klart berettiget.
- 24) Slik det er tilfellet for talebaserte nettgjestingsanrop, er det stor fare for at innføring av forpliktelser i forbindelse med fastsettelse av priser i engrosleddet alene ikke automatisk vil føre til lavere takster for sluttbrukere. På den annen side kan tiltak for å sette ned sluttbrukerprisene uten samtidig å påvirke kostnadene i engrosleddet forbundet med levering av disse tjenestene, være til skade for noen, særlig mindre, tilbydere ved at faren for prispress økes.
- 25) På grunn av nettgjestingsmarkedets særskilte oppbygning og at markedet går på tvers av landegrensene, har rammereglene av 2002 dessuten ikke gitt de nasjonale reguleringsmyndighetene et egnet verktøy til på en effektiv måte å løse de konkurranseproblemene som ligger til grunn for de høye engros- og sluttbrukerprisene for regulerte SMS-nettgjestingstjenester. Dette fører til at det indre marked ikke virker på en tilfredsstillende måte, og det bør rettes på.
- 26) ERG fastslo også i sitt svar på Kommisjonens offentlige høring om den nye vurderingen av anvendelsen av forordning (EF) nr. 717/2007 at den anser regulering av SMS-nettgjesting som nødvendig, både i engros- og sluttbrukerleddet, for å bringe prisene bedre i samsvar med kostnadene og med de innenlandske prisene. Gruppen mente at det ville passe å innføre ordninger tilsvarende ordningene for talebasert nettgjesting. Nærmere bestemt anbefalte ERG å innføre en øvre grense for den gjennomsnittlige engrostaksten som en tilbyder krever fra en annen tilbyder for SMS-nettgjesting, og at forpliktelsen til å anvende eurotakst endres slik at den omfatter tilbud om SMS-nettgjesting til en takst som ikke er høyere enn en fastsatt grense.
- 27) Det bør derfor innføres lovfestede forpliktelser når det gjelder regulerte SMS-nettgjestingstjenester i engrosleddet, for å opprette et mer rimelig forhold mellom engrosprisene og de underliggende leveringskostnadene, og i sluttbrukerleddet for å verne nettgjestingskunderens interesser.
- 28) Disse lovfestede forpliktelsene bør tre i kraft så snart som mulig, samtidig som de berørte tilbyderne gis en rimelig frist til å tilpasse sine priser og tjenestetilbud for å sikre at forpliktelsene overholdes.

- 29) Den mest effektive og forholdsmessige metoden for å regulere prisnivået på regulerte nettgjestings-SMS-er i engrosleddet på fellesskapsplan er å fastsette en høyeste gjennomsnittspris per SMS sendt fra et besøkt nett. Den gjennomsnittlige engrosprisen bør i et bestemt tidsrom gjelde mellom to tilbydere i Fellesskapet, uansett hvem de er.
- 30) De øvre prisgrensene i engrosleddet for regulert SMS-nettgjesting bør omfatte alle kostnader som påløper for tilbyderen av engrostjenesten, herunder blant annet kostnader for originering og overføring samt de udekkede kostnadene for terminering av nettgjestings-SMS-er i det besøkte nettet. Engrostilbydere av regulerte SMS-nettgjestingstjenester bør derfor forbyes å innføre en særskilt pris for terminering av nettgjestings-SMS-er i sitt nett, for å sikre en enhetlig anvendelse av reglene fastsatt i denne forordning.
- 31) Den mest effektive og forholdsmessige metoden for å regulere prisnivået på nettgjestings-SMS-er i Fellesskapet er å innføre i sluttbrukerleddet en forpliktelse for mobilnettilbydere til å tilby sine nettgjestingskunder en SMS-eurotakst som ikke overskrider en angitt øvre prisgrense. SMS-eurotaksten bør fastsettes på et nivå som sikrer tilbydere en tilstrekkelig fortjenestemargin, samtidig som den står i et mer rimelig forhold til de underliggende kostnadene i sluttbrukerleddet.
- 32) Denne framgangsmåten for reguleringsmetoden bør sikre at sluttbrukerprisene for regulerte nettgjestings-SMS-er bedre avspeiler de underliggende kostnadene forbundet med levering av tjenesten enn det som hittil har vært tilfellet. Den høyeste SMS-eurotaksten som kan tilbys nettgjestingskunder, bør derfor avspeile en rimelig fortjenestemargin i forhold til kostnadene ved å tilby regulerte SMS-nettgjestingstjenester, samtidig som tilbyderne står fritt til å konkurrere ved å variere sine tilbud og tilpasse sin prisstruktur til markedsvilkårene og forbrukernes ønsker. Denne reguleringsmetoden bør ikke få anvendelse på verdiøkende SMS-tjenester.
- 33) Nettgjestingskunder bør ikke være forpliktet til å betale et tilleggsgebyr for å motta en regulert nettgjestings-SMS eller talepostmelding i et besøkt nett, ettersom slike termineringskostnader allerede dekkes gjennom den sluttbrukerprisen som kreves for å sende en tekstmelding eller talepostmelding ved nettgjesting.
- 34) En SMS-eurotakst bør automatisk gjelde for alle nettgjestingskunder, både gamle og nye, som ikke uttrykkelig har valgt eller velger en særskilt takst for SMS-nettgjesting eller en nettgjestingspakke som omfatter regulerte SMS-nettgjestingstjenester.
- 35) For å sikre ende-til-ende-forbindelser og samvirkningsevne for nettgjestingskunder som benytter regulerte SMS-nettgjestingstjenester, bør nasjonale reguleringsmyndigheter gripe inn i god tid når en tilbyder av et jordbasert mobiltelefonnett som er etablert i en medlemsstat, klager til sin nasjonale reguleringsmyndighet over at vedkommendes abonnenter ikke er i stand til å sende eller motta regulerte nettgjestings-SMS-er til eller fra abonnenter på et jordbasert mobiltelefonnett i en annen medlemsstat fordi det ikke har lyktes de to tilbyderne å inngå en avtale. Slik inngripen bør skje i samsvar med bestemmelsene i artikkel 5 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/19/EF av 7. mars 2002 om tilgang til og samtrafikk mellom elektroniske kommunikasjonsnett og tilhørende ressurser (tilgangsdirektivet⁽¹⁾) og på en samordnet måte, samt i samsvar med bestemmelsene i artikkel 8 nr. 1 i forordning (EF) nr. 717/2007 og artikkel 21 i direktiv 2002/21/EF⁽²⁾.
- 36) En SMS er en tekstmelding og skiller seg klart fra andre typer meldinger som multimediemeldinger eller e-poster. For å sikre at forordningen ikke mister sin virkning og at dens mål nås fullt ut, bør alle endringer av de tekniske parametrene til en nettgjestings-SMS som ville skille den fra en innenlandsk tekstmelding, forbys.
- 37) De opplysningene som er samlet inn av de nasjonale reguleringsmyndighetene, viser at de gjennomsnittlige engrosprisene for datanettgjestingstjenester som tilbydere av besøkte nett krever fra nettgjestingskunders hjemmetilbydere, er på vei ned, selv om det fortsatt er høye priser for datanettgjestingstjenester i engrosleddet.
- 38) De høye sluttbrukerprisene for datanettgjestingstjenester vekker fortsatt bekymring og viser at det fortsatt ikke er tilstrekkelig konkurranse på dette området. I motsetning til det som er tilfellet for talebaserte nettgjestingstjenester og SMS-nettgjestingstjenester, er det fortsatt et konkurransepress i sluttbrukerleddet, ettersom nettgjestingskundene kan få tilgang til datatjenester på flere forskjellige måter når de er i utlandet, som for eksempel offentlig trådløs tilgang til Internett, uten tilhørende nummerbegrensninger. På dette stadiet ville det derfor være for tidlig å regulere prisene i sluttbrukerleddet. Enhver tilknytning til et nettgjestingsnett bør dessuten skje med brukerens samtykke. Det bør derfor ikke forekomme nedlasting av data ved nettgjesting, herunder oppdatering av programvare og henting av e-post, uten at brukeren på forhånd har godkjent eller anmodet om dette, med mindre brukeren har gitt uttrykk for at vedkommende ikke ønsker et slikt vern.
- 39) Hjemmetilbydere bør ikke kreve betaling av nettgjestingskunder for regulerte datanettgjestingstjenester så lenge nettgjestingskunden ikke har godkjent at tjenesten blir levert.

(¹) EFT L 108 av 24.4.2002, s. 7.

(²) EFT L 108 av 24.4.2002, s. 33.

- 40) Det bør imidlertid innføres tiltak for øke åpenheten om sluttbrukerprisene for datanettgjestingstjenester, særlig for å fjerne problemet med uventet høye regninger, som utgjør en hindring for at det indre marked skal virke på en tilfredsstillende måte, samt for å gi nettgjestingskunder det verktøyet de trenger for å overvåke og kontrollere sine utgifter til datanettgjestingstjenester. Det bør heller ikke være noen hindringer for nye anvendelser eller ny teknologi som kan erstatte eller utgjøre et alternativ til nettgjestingsstjenester, som for eksempel WiFi, IP-telefoni og direktemeldingstjenester. Forbrukerne bør bli opplyst om dette, slik at de kan gjøre et velbegrunnet valg.
- 41) Særlig bør mobilnettilbydere sørge for at deres nettgjestingskunder får individuelle opplysninger om hvilke priser de skal betale for levering av datanettgjestingstjenester, hver gang de begynner å benytte en datanettgjestingstjeneste ved ankomst til en annen medlemsstat. Disse opplysningene bør bli levert til kundens mobiltelefon eller en annen innretning på en slik måte at de er lette å motta og forstå.
- 42) For å gjøre det lettere for kundene å forstå de økonomiske følgene av bruken av regulerte datanettgjestingstjenester og gjøre det mulig for dem å overvåke og kontrollere sine utgifter, bør hjemmetilbydere gi eksempler på datanettgjestingsanvendelser, for eksempel e-post, bilder og nettleasing, og angi deres omtrentlige størrelse med hensyn til bruk av data.
- 43) Dessuten bør mobilnettilbydere, for å unngå at kundene får uventet høye regninger, fastsette én eller flere kostnadsgrenser og/eller volumgrenser for utestående kostnader for datanettgjestingstjenester, uttrykt i den valuta som kunden faktureres i, som de bør tilby alle sine nettgjestingskunder kostnadsfritt, samtidig som det sendes en passende melding når grensen snart er nådd. Når den øvre grensen er nådd, bør kundene ikke lenger motta og bli fakturert for tjenestene, med mindre de uttrykkelig ber om fortsatt levering av tjenestene i samsvar med de bestemmelser og vilkår som er angitt i meldingen. Nettgjestingskunder bør gis mulighet til å velge en av disse kostnadsgrensene eller volumgrensene innenfor et rimelig tidsrom, eller velge ikke å ha en slik grense. Dersom kundene ikke angir noe annet, bør de omfattes av en ordning med en standardgrense.
- 44) Disse tiltakene for å øke åpenheten bør ses som minstekrav til vern av nettgjestingskunder og bør ikke hindre mobilnettilbydere i å tilby sine kunder en rekke andre funksjoner som kan hjelpe dem til å forutse og kontrollere sine utgifter til datanettgjestingstjenester. Mange tilbydere utvikler for eksempel nye nettgjestingsstilbud til faste sluttbrukerpriser som gir mulighet til datanettgjesting til en fast pris i et bestemt tidsrom innenfor et volum som begrenses til «normal bruk». Tilbydere utvikler også systemer som gjør det mulig for deres nettgjestingskunder å få ajourførte opplysninger i sanntid om sine samlede utestående kostnader for datanettgjesting. For å sikre at det indre marked virker på en tilfredsstillende måte, bør denne utviklingen på hjemmemarkedene avspeiles i de harmoniserte reglene.
- 45) De fortsatt høye engrosprisenivåene på datanettgjestingstjenester skyldes først og fremst de høye engrosprisene som kreves av tilbydere av ikke-foretrukne nett. Slike priser skyldes trafikkstyringsbegrensninger som ikke oppmuntrer tilbydere til å redusere sine normale engrospriser ensidig, ettersom trafikken blir mottatt uansett hvilken pris som skal betales. Dette resulterer i ekstreme forskjeller i engroskostnadene. I noen tilfeller er engrosprisene for datanettgjesting i ikke-foretrukne nett 30 ganger høyere enn i foretrukne nett. Disse urimelig høye engrosprisene for datanettgjestingstjenester fører til en klar vridning av konkurransevilkårene mellom tilbydere i Fellesskapet, som undergraver muligheten for et indre marked som virker på en tilfredsstillende måte. De begrenser også hjemmetilbydernes mulighet til å forutse sine engroskostnader og dermed tilby sine kunder oversiktlige og konkurransedyktige sluttbrukerprispakker. Med tanke på de nasjonale reguleringsmyndighetenes begrensede muligheter til å håndtere disse problemene på nasjonalt plan bør det fastsettes en øvre prisgrense for datanettgjestingstjenester i engrosleddet. Den øvre grensen for engrosprisene bør fastsettes på et sikkerhetsnivå som ligger et godt stykke over de laveste engrosprisene som for tiden finnes på markedet, for å bedre konkurransevilkårene og muliggjøre utviklingen av en konkurransetendens i markedet, samtidig som det sikres et indre marked som virker på en mer hensiktsmessig måte til fordel for forbrukerne. Ved å fjerne de urimelig høye engrosprisene på datanettgjesting som i visse tilfeller fortsatt finnes på markedet, bør dette sikkerhetsnivået i hele gyldighetsperioden for forordning (EF) nr. 717/2007 hindre at konkurransen mellom mobilnettilbydere vises eller begrenses.
- 46) For å avspeile markedsutviklingen og de gjeldende rammereglene for elektronisk kommunikasjon er det nødvendig å vise til «offentlige kommunikasjonsnett» istedenfor «offentlige telefonnett». Av hensyn til sammenhengen bør derfor artikkel 1 nr. 5 i direktiv 2002/21/EF endres.
- 47) Ettersom målene for denne forordning, som er å endre forordning (EF) nr. 717/2007 og direktiv 2002/21/EF for å opprettholde og videreutvikle felles regler som skal sikre at brukerne av offentlige mobilkommunikasjonsnett på reise i Fellesskapet ikke betaler for høye priser for nettgjestingsstjenester i Fellesskapet (enten det gjelder mobiltelefonanrop, tekstmeldinger eller dataoverføringer), og på den måten bidra til at det indre marked virker på en tilfredsstillende måte, samtidig som det oppnås et høyt forbrukervernnivå og konkurransen

mellom mobilnettilbydere sikres, ikke kan nås i tilstrekkelig grad av medlemsstatene på en sikker og harmonisert måte og til rett tid, og derfor på grunn av det foreslåtte tiltakets omfang og virkninger bedre kan nås på fellesskapsplan, kan Fellesskapet treffe tiltak i samsvar med nærhetsprinsippet som fastsatt i traktatens artikkel 5. I samsvar med forholdsmessighetsprinsippet fastsatt i nevnte artikkel går denne forordning ikke lenger enn det som er nødvendig for å nå disse målene.

48) Denne felles metoden bør imidlertid opprettholdes i et begrenset tidsrom, men kan på bakgrunn av den nye vurderingen som skal foretas av Kommisjonen, forlenges ytterligere eller endres eller erstattes av andre regler med utgangspunkt i passende anbefalinger fra Kommisjonen.

49) Kommisjonen bør vurdere hvor virkningsfull forordning (EF) nr. 717/2007, som endret ved denne forordning, er, sett i forhold til dens mål og dens bidrag til gjennomføringen av rammereglene og til et indre marked som virker på en tilfredsstillende måte. I denne sammenheng bør Kommisjonen vurdere forordningens innvirkning på den konkurransemessige stillingen til mobilkommunikasjonstilbydere av forskjellig størrelse og fra forskjellige deler av Fellesskapet, utviklingen, tendensene og åpenheten innenfor sluttbruker- og engrospriser, disses forhold til de faktiske kostnadene, i hvilket omfang de vurderingene som er gjort i konsekvensanalysen som ledsaget denne forordning, er blitt bekreftet, og tilbydernes kostnader for å overholde bestemmelsene samt virkningene på investeringene. Kommisjonen bør også, i lys av den tekniske utvikling, vurdere tilgangen til og kvaliteten på tjenester som utgjør et alternativ til nettgjesting (som IP-telefoni).

50) Foråsikrekontinuerligovervåkingavnettgjestingstjenester i Fellesskapet bør Kommisjonen før ovennevnte vurdering framlegge for Europaparlamentet og Rådet en foreløpig rapport som omfatter et generelt sammendrag av den seneste utviklingen innenfor nettgjestingstjenester og en foreløpig vurdering av utviklingen i retning av å nå målene i forordning (EF) nr. 717/2007, som endret ved denne forordning, og av andre muligheter for å nå disse målene.

51) Før Kommisjonen gir passende anbefalinger, bør den også vurdere om reguleringen av nettgjestingstjenester på en hensiktsmessig måte kan dekket av rammereglene for elektronisk kommunikasjon. Den bør nøye vurdere andre metoder for å oppnå målene i forordning (EF) nr. 717/2007, for eksempel å:

- håndtere problemene i engrosleddet ved å innføre en forpliktelse til å tilby rimelig og rettferdig tilgang uten forskjellsbehandling og/eller på likeverdige gjensidige vilkår,

- ha en tilnæringsmåte som går ut på å fastsette priser og vilkår for nettgjestingskunder som ligner de konkurranseutsatte prisene og vilkårene som gjelder i det besøkte nettets marked, herunder muligheten for kunden til å oppnå forskjellige priser fra forskjellige tilbydere i det besøkte nettets marked,
- imøtegå problemer innenfor rammen av Fellesskapets konkurranseregelverk.

Særlig bør Kommisjonen i samråd med et organ for europeiske reguleringsmyndigheter for elektronisk kommunikasjon undersøke og vurdere på hvilken måte konkurransestrukturen i mobilmarkedet fører til nettgjestingspriser som ikke er konkurransedyktige, og bør framlegge rapport for Europaparlamentet og Rådet om sine konklusjoner og forslag til håndtering av strukturproblemene i mobilmarkedene, særlig hindringer for markedsadgang og markedsutvidelse.

52) Forordning (EF) nr. 717/2007 og direktiv 2002/21/EF bør derfor endres —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Endringer av forordning (EF) nr. 717/2007

I forordning (EF) nr. 717/2007 gjøres følgende endringer:

1. Tittelen skal lyde:

«Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 av 27. juni 2007 om gjesting i offentlige mobilkommunikasjonsnett i Fellesskapet».

2. I artikkel 1 gjøres følgende endringer:

a) Nr. 1 skal lyde:

«1. Ved denne forordning innføres en felles metode for å sikre at brukere av offentlige mobilkommunikasjonsnett på reise i Fellesskapet ikke betaler for høye priser for nettgjestingstjenester i Fellesskapet, sammenlignet med konkurranseutsatte nasjonale priser, når de foretar eller mottar anrop, når de sender eller mottar tekstmeldinger og når de bruker pakkesvitsjede datakommunikasjonstjenester, og metoden skal på den måten bidra til at det indre marked virker på en tilfredsstillende måte, samtidig som det oppnås et høyt nivå for forbrukervern, fremme konkurranse og åpenhet i markedet og oppmuntre til både nyskaping og valgmuligheter for forbrukerne.

Ved denne forordning fastsettes regler for hvilke priser mobilnettilbydere kan kreve for levering av nettgjestingstjenester i Fellesskapet for mobiltelefonanrop som origineres og termineres i Fellesskapet, tekstmeldinger som origineres og termineres i Fellesskapet og pakkesvitsjede datakommunikasjonstjenester som benyttes av nettgjestingskunder mens de gjester et mobilkommunikasjonsnett i en annen medlemsstat. Den får anvendelse både på priser som kreves mellom nettilbydere i engrosleddet og, dersom det er relevant, på priser som kreves av hjemmetilbydere i sluttbrukerleddet.»

b) Nr. 4 skal lyde:

«4. Prisgrensene fastsatt i denne forordning er uttrykt i euro. Når priser som omfattes av artikkel 3, 4, 4a og 4b og artikkel 6a nr. 3 og 4, angis i andre valutaer, skal de første øvre grensene i henhold til disse artiklene fastsettes i disse valutaene, med hensyn til artikkel 3 og 4 ved å anvende de referansevekslingskursene som gjelder 30. juni 2007, og med hensyn til artikkel 4a og 4b og artikkel 6a nr. 3 og 4 ved å anvende referansevekslingskursene offentliggjort 6. mai 2009 av Den europeiske sentralbank i *Den europeiske unions tidende*.

I forbindelse med senere nedsettelse av de øvre grensene nevnt i artikkel 3 nr. 2, artikkel 4 nr. 2 og artikkel 6a nr. 4, skal de endrede verdiene fastsettes ved anvendelse av de referansevekslingskursene som er offentliggjort en måned før datoen da de endrede verdiene trer i kraft. De samme referansevekslingskursene skal anvendes for hvert år å vurdere verdien av de prisene som er underlagt artikkel 4a og 4b og artikkel 6a nr. 3, når disse prisene angis i en annen valuta enn euro.»

3. I artikkel 2 nr. 2 gjøres følgende endringer:

a) Bokstav b)-g) skal lyde:

«b) «hjemmetilbyder» et foretak som tilbyr jordbaserte offentlige mobilkommunikasjonstjenester til en nettgjestingskunde, enten via sitt eget nett eller i egenskap av virtuell mobilnettilbyder eller -videreforhandler,

c) «hjemmenett» et jordbasert offentlig mobilkommunikasjonsnett i en medlemsstat, som brukes av en hjemmetilbyder for å tilby jordbaserte offentlige mobilkommunikasjonstjenester til en nettgjestingskunde,

d) «nettgjesting i Fellesskapet» en nettgjestingskundes bruk av en mobiltelefon eller en annen innretning for å foreta eller motta anrop i Fellesskapet, sende eller motta tekstmeldinger eller bruke pakkesvitsjet datakommunikasjon mens vedkommende befinner

seg i en annen medlemsstat enn den der kundens hjemmenett finnes, på grunnlag av en avtale mellom tilbyderen av hjemmenettet og tilbyderen av det besøkte nettet,

e) «regulert nettgjestingsanrop» et mobiltelefonanrop foretatt av en nettgjestingskunde, originert i et besøkt nett og terminert i et offentlig kommunikasjonsnett i Fellesskapet, eller mottatt av en nettgjestingskunde, originert i et offentlig kommunikasjonsnett i Fellesskapet og terminert i et besøkt nett,

f) «nettgjestingskunde» en kunde hos en tilbyder av jordbaserte mobilkommunikasjonstjenester via et jordbasert offentlig mobiltelefonnett i Fellesskapet, med en kontrakt eller avtale med hjemmetilbyderen som gjør det mulig å bruke en mobiltelefon eller en annen innretning for å foreta eller motta anrop, sende eller motta tekstmeldinger eller bruke pakkesvitsjet kommunikasjon i et besøkt nett, på grunnlag av en avtale mellom tilbyderen av hjemmenettet og tilbyderen av det besøkte nettet,

g) «besøkt nett» et jordbasert offentlig mobilkommunikasjonsnett i en annen medlemsstat enn den der hjemmenettet finnes, som gir en nettgjestingskunde mulighet til å foreta eller motta anrop, sende eller motta tekstmeldinger eller bruke pakkesvitsjet datakommunikasjon på grunnlag av en avtale med tilbyderen av hjemmenettet.

b) Følgende bokstaver tilføyes:

«h) «SMS-eurotakst» enhver takst som ikke overskrider den høyeste prisen fastsatt i artikkel 4b, som en hjemmetilbyder kan kreve for å levere regulerte nettgjestings-SMS-er i samsvar med nevnte artikkel,

i) «SMS» en tekstmelding som hovedsakelig består av alfabetiske og/eller numeriske tegn, og som kan sendes mellom mobilnumre og/eller faste numre som er tildelt i henhold til nasjonale nummerplaner,

j) «regulert nettgjestings-SMS» en SMS sendt av en nettgjestingskunde, originert i et besøkt nett og terminert i et offentlig kommunikasjonsnett i Fellesskapet, eller mottatt av en nettgjestingskunde, originert i et offentlig kommunikasjonsnett i Fellesskapet og terminert i et besøkt nett,

k) «regulert datanettgjestingstjeneste» en nettgjestingstjeneste som gjør det mulig for en nettgjestingskunde å bruke pakkesvitsjet datakommunikasjon ved hjelp av en mobiltelefon eller en annen mobilenhet som er tilknyttet et besøkt nett. En regulert datanettgjestingstjeneste omfatter ikke overføring eller mottak av regulerte nettgjestingsanrop eller tekstmeldinger, men omfatter overføring og mottak av multimediemeldinger.»

4. I artikkel 3 gjøres følgende endringer:

a) Nr. 2 skal lyde:

«2. Den gjennomsnittlige engrosprisen nevnt i nr. 1 får anvendelse mellom to tilbydere, uansett hvem de er, og skal beregnes over et tidsrom på tolv måneder, eller det eventuelt kortere tidsrom som måtte gjenstå før den høyeste gjennomsnittlige engrosprisen fastsatt i dette nummer opphører å gjelde, eller denne forordning opphører å gjelde. Den høyeste gjennomsnittlige engrosprisen skal settes ned til 0,28 euro og 0,26 euro henholdsvis 30. august 2008 og 1. juli 2009 og skal settes ned ytterligere til 0,22 euro og 0,18 euro henholdsvis 1. juli 2010 og 1. juli 2011.»

b) I nr. 3 tilføyes følgende ledd:

«Fra 1. juli 2009 skal imidlertid den gjennomsnittlige engrosprisen nevnt i nr. 1 beregnes ved å dele den samlede inntekten for nettgjesting i engrosleddet med samlet antall nettgjestingsminutter i engrosleddet som den berørte tilbyder faktisk har brukt til levering av nettgjestingsanrop i engrosleddet i Fellesskapet i det aktuelle tidsrommet, uttrykt i et beløp per sekund og justert for å ta hensyn til muligheten for tilbyderen av det besøkte nettet til å kreve betaling for en innledende minsteperiode på høyst 30 sekunder.»

5. I artikkel 4 gjøres følgende endringer:

a) Nr. 2 skal lyde:

«2. Den sluttbrukerprisen (eksklusive mva.) for en eurotakst som en hjemmetilbyder kan kreve av sin nettgjestingskunde for levering av et regulert nettgjestingsanrop, kan variere fra anrop til anrop, men skal ikke overskride 0,49 euro per minutt for foretatte anrop, eller 0,24 euro per minutt for mottatte anrop. Den øvre prisgrensen for foretatte anrop skal settes ned til 0,46 euro og 0,43 euro, og for mottatte anrop til 0,22 euro og 0,19 euro, henholdsvis 30. august 2008 og 1. juli 2009. Den øvre prisgrensen for foretatte anrop skal settes ned ytterligere til 0,39 euro og 0,35 euro, og for mottatte anrop til 0,15 euro og 0,11 euro, henholdsvis 1. juli 2010 og 1. juli 2011.

Med virkning fra 1. juli 2010 skal hjemmetilbydere ikke kreve betaling fra sine nettgjestingskunder for mottak av en talepostmelding ved nettgjesting. Dette skal ikke berøre andre gjeldende priser, for eksempel prisen for å høre på disse meldingene.

Med virkning fra 1. juli 2009 skal alle hjemmetilbydere kreve betaling av sine nettgjestingskunder per sekund for alle regulerte nettgjestingsanrop, både foretatte og mottatte, som omfattes av en eurotakst.

Som unntak fra tredje ledd kan hjemmetilbyderen kreve betaling for en innledende minsteperiode på høyst 30 sekunder for foretatte anrop som omfattes av en eurotakst.»

b) Nr. 4 skal lyde:

«4. Alle nettgjestingskunder kan når som helst etter at framgangsmåten fastsatt i nr. 3 er avsluttet, anmode om å bytte til eller fra en eurotakst. Et slikt bytte skal foretas innen én virkedag etter mottak av anmodningen, skal være kostnadsfritt og ikke innebære vilkår eller begrensninger for andre deler av abonnementet, utover at en hjemmetilbyder kan kreve at en nettgjestingskunde som har abonnert på en bestemt nettgjestingstjeneste (dvs. taletelefoni, SMS- og/eller datatjenester), og som ønsker å bytte til en eurotakst, gir avkall på de øvrige delene i pakken. En hjemmetilbyder kan utsette byttet inntil den tidligere nettgjestingstaksten har vært gjeldende i en nærmere fastsatt minsteperiode som ikke kan overskride tre måneder.»

6. Følgende artikler innsettes:

«Artikkel 4a

Engrospriser for regulerte nettgjestings-SMS-er

1. Med virkning fra 1. juli 2009 skal den gjennomsnittlige engrosprisen som tilbyderen av et besøkt nett kan kreve fra tilbyderen av en nettgjestingskundes hjemmenett for en regulert nettgjestings-SMS som origineres i det besøkte nettet, ikke overskride 0,04 euro per tekstmelding.

2. Den gjennomsnittlige engrosprisen nevnt i nr. 1 får anvendelse mellom to tilbydere, uansett hvem de er, og skal beregnes over et tidsrom på tolv måneder, eller det eventuelt kortere tidsrom som måtte gjenstå før denne forordning opphører å gjelde.

3. Den gjennomsnittlige engrosprisen nevnt i nr. 1 skal beregnes ved å dele den samlede inntekten for nettgjesting i engrosleddet som tilbyderen av det besøkte nettet mottar fra hver tilbyder av et hjemmenett for originering og overføring av regulerte nettgjestings-SMS-er i Fellesskapet i samme tidsrom, med det samlede antall slike tekstmeldinger som origineres og overføres på den berørte hjemmetilbyderens vegne i samme tidsrom.

4. Utover gebyret nevnt i nr. 1 skal tilbyderer av et besøkt nett ikke kreve noen betaling fra tilbyderer av en nettgjestingskundes hjemmenett for terminering av en regulert nettgjestings-SMS sendt til en nettgjestingskunde som gjeater det besøkte nettet.

Artikkel 4b

Sluttbrukerpriser for regulerte nettgjestings-SMS-er

1. Hjemmetilbyderne skal på en klar og oversiktlig måte stille til rådighet for alle sine nettgjestingskunder en SMS-eurotakst i henhold til nr. 2. SMS-eurotaksten skal ikke være tilknyttet et abonnement eller andre faste eller regelmessige kostnader, og kan kombineres med en hvilken som helst annen sluttbrukertakst, med forbehold for de øvrige bestemmelsene i denne artikkel.

2. Med virkning fra 1. juli 2009 kan sluttbrukerprisen (eksklusive mva.) for en SMS-eurotakst som en hjemmetilbyder kan kreve fra sin nettgjestingskunde for en regulert nettgjestings-SMS som sendes av nevnte kunde, variere fra nettgjestings-SMS til nettgjestings-SMS, men skal ikke overskride 0,11 euro.

3. Hjemmetilbydere skal ikke kreve betaling fra sine nettgjestingskunder for mottak av en regulert nettgjestings-SMS.

4. Fra 1. juli 2009 skal hjemmetilbyderne automatisk anvende en SMS-eurotakst på alle eksisterende nettgjestingskunder, med unntak av slike nettgjestingskunder som allerede uttrykkelig har valgt en særlig nettgjestingstakst eller -pakke som gir dem rett til en annen takst for regulerte nettgjestings-SMS-er enn de ville ha fått dersom de ikke hadde gjort et slikt valg.

5. Fra 1. juli 2009 skal hjemmetilbyderne anvende en SMS-eurotakst på alle nye nettgjestingskunder som ikke uttrykkelig velger en annen nettgjestings-SMS-takst eller en takstpakke for nettgjestingstjenester som inneholder en annen takst for regulerte nettgjestings-SMS-er.

6. Alle nettgjestingskunder kan når som helst anmode om å bytte til eller fra SMS-eurotaksten. Et slikt bytte skal foretas innen én virkedag etter mottak av anmodningen, skal være kostnadsfritt og skal ikke innebære vilkår eller begrensninger for andre deler av abonnementet enn nettgjesting. En hjemmetilbyder kan utsette byttet inntil den tidligere nettgjestingstaksten har vært gjeldende i en nærmere fastsatt minsteperode som ikke kan overskride tre måneder. En SMS-eurotakst kan alltid kombineres med en eurotakst.

7. Senest 30. juni 2009 skal hjemmetilbyderne underrette alle sine nettgjestingskunder enkeltvis om SMS-eurotaksten, om at den vil gjelde senest fra 1. juli 2009 for alle nettgjestingskunder som ikke uttrykkelig har valgt en særskilt takst eller pakke for regulerte tekstmeldinger, og om kundenes rett til å bytte til og fra taksten i samsvar med nr. 6.

Artikkel 4c

Tekniske egenskaper ved regulerte nettgjestings-SMS-er

Ingen hjemmetilbyder eller tilbyder av et besøkt nett skal endre de tekniske kjennetegnene ved regulerte nettgjestings-SMS-er på en slik måte at de skiller seg fra de tekniske egenskapene ved tekstmeldinger innenfor vedkommendes innenlandske marked.»

7. Artikkel 5 oppheves.

8. Artikkel 6 skal lyde:

«Artikkel 6

Åpenhet om sluttbrukerpriser for regulerte nettgjestingsanrop og nettgjestings-SMS-er

1. For å gjøre nettgjestingskunder oppmerksom på at de vil måtte betale nettgjestingspriser når de foretar eller mottar et anrop eller sender en tekstmelding, skal hver hjemmetilbyder, unntatt når kunden har meddelt sin hjemmetilbyder at han/hun ikke ønsker denne tjenesten, via en automatisk melding til kunden når denne reiser inn i en annen medlemsstat enn den der hans/hennes hjemmenett er, uten unødige opphold og kostnadsfritt gi kunden grunnleggende individuelle opplysninger om de nettgjestingsprisene (inklusive mva.) som gjelder når vedkommende foretar eller mottar anrop samt sender tekstmeldinger i den besøkte medlemsstaten.

Disse grunnleggende individuelle prisopplysningene skal omfatte de høyeste prisene som vil kunne gjelde for kunden i henhold til vedkommendes takstordning for å

a) foreta anrop innenfor den besøkte staten og til den medlemsstat der vedkommendes hjemmenett finnes, og for å motta anrop, og

b) sende regulerte nettgjestings-SMS-er under oppholdet i den besøkte medlemsstaten.

Opplysningene skal også omfatte gratisnummeret nevnt i nr. 2 for mer detaljerte opplysninger og opplysninger om muligheten for tilgang til nødmeldingstjenestene ved gratis å benytte det europeiske nødnummer 112.

En kunde som har meddelt sin hjemmetilbyder at han/hun ikke ønsker den automatiske meldingstjenesten, skal ha rett til når som helst og kostnadsfritt å anmode om at hjemmetilbyderer yter denne tjenesten igjen.

Hjemmetilbyderne skal automatisk og kostnadsfritt gi blinde eller synshemmede kunder disse grunnleggende individuelle prisopplysningene via et mobiltelefonanrop dersom de ønsker det.

2. I tillegg til bestemmelsene i nr. 1 skal kunder, uansett hvor de befinner seg i Fellesskapet, ha rett til å anmode om og kostnadsfritt motta mer detaljerte opplysninger om de nettgjestingsprisene som gjelder i det besøkte nettet for mobiltelefonanrop, SMS, MMS og andre datakommunikasjonstjenester, og opplysninger om tiltakene for å øke åpenheten i henhold til denne forordning, via et mobiltelefonanrop eller en tekstmelding. En slik anmodning skal foretas ved hjelp av et gratisnummer som hjemmetilbyderen har opprettet for dette formål.

3. Hjemmetilbyderne skal gi alle brukere fullstendige opplysninger om gjeldende nettgjestingspriser, særlig eurotaksten og SMS-eurotaksten, når abonnementet tegnes. De skal også uten unødig opphold gi sine nettgjestingskunder ajourførte opplysninger om gjeldende nettgjestingspriser hver gang prisene endres.

Hjemmetilbyderne skal treffe de nødvendige tiltak for å sikre at alle deres nettgjestingskunder kjenner til eurotaksten og SMS-eurotaksten. De skal særlig innen 30. juli 2007 på en klar og objektiv måte underrette alle sine nettgjestingskunder om vilkårene for eurotaksten og innen 30. juni 2009 om vilkårene for SMS-eurotaksten. De skal deretter med jevne mellomrom sende en påminnelse til alle kunder som har valgt en annen takst.»

9. Følgende artikkel innsettes:

«Artikkel 6a

Åpenhet og beskyttelsesordninger for regulerte datanettgjestingstjenester

1. Hjemmetilbyderne skal sørge for at deres nettgjestingskunder både før og etter inngåelse av en avtale får tilstrekkelige opplysninger om hvilke priser som gjelder for deres bruk av regulerte datanettgjestingstjenester, på en måte som gjør at kundene lettere forstår de økonomiske følgene av slik bruk og har mulighet til å overvåke og kontrollere sine utgifter til regulerte datanettgjestingstjenester i samsvar med nr. 2 og 3.

Når det er hensiktsmessig, skal hjemmetilbyderne før inngåelsen av avtalen og deretter regelmessig underrette sine kunder om farene ved automatiske og ukontrollerte datanettgjestingsforbindelser og nedlasting av data ved nettgjesting. Dessuten skal hjemmetilbyderne på en klar og lett forståelig måte forklare sine kunder hvordan de avbryter disse automatiske datanettgjestingsforbindelsene for å unngå ukontrollert forbruk av datanettgjestingstjenester.

2. Senest fra 1. juli 2009 skal hjemmetilbyderen ved hjelp av en automatisk melding underrette nettgjestingskunden når denne benytter en nettgjestingstjeneste, og gi grunnleggende individuelle opplysninger om hvilke priser som gjelder for levering av regulerte datanettgjestingstjenester til denne nettgjestingskunden i vedkommende medlemsstat, unntatt når kunden har underrettet sin hjemmetilbyder om at han/hun ikke ønsker disse opplysningene.

Slike grunnleggende individuelle takstopplysninger skal leveres til nettgjestingskundens mobiltelefon eller en annen innretning, for eksempel via en tekstmelding, en e-post eller et sprettoppvindu på datamaskinen hver gang nettgjestingskunden reiser inn i en annen medlemsstat enn den der hans/hennes hjemmenett er, og for første gang begynner å bruke en regulert datanettgjestingstjeneste i denne medlemsstaten. Opplysningene skal gis kostnadsfritt i det øyeblikk nettgjestingskunden begynner å bruke en regulert datanettgjestingstjeneste, i en egnet form som gjør den lett å motta og forstå.

En kunde som har meddelt sin hjemmetilbyder at han/hun ikke ønsker de automatiske takstopplysningene, skal ha rett til når som helst og kostnadsfritt å anmode om at hjemmetilbyderen yter denne tjenesten igjen.

3. Senest 1. mars 2010 skal alle hjemmetilbydere gi alle sine nettgjestingskunder mulighet til etter eget ønske og kostnadsfritt å velge en funksjon som gir opplysninger om det samlede forbruk uttrykt i volum eller i den valuta som nettgjestingskunden faktureres i for regulerte datanettgjestingstjenester, og som garanterer at de samlede utgiftene for regulerte datanettgjestingstjenester i et bestemt tidsrom ikke uten kundens uttrykkelige samtykke overskrider en fastsatt utgiftsgrense.

For dette formål skal hjemmetilbyderen tilby en eller flere utgiftsgrenser for avgrensede perioder, forutsatt at kunden på forhånd opplyses om de tilsvarende volumene. En av disse grensene (standardutgiftsgrensen) skal ligge nær opptil, men ikke overskride, 50 euro for utestående kostnader per månedlig faktureringsperiode (eksklusive mva.).

Hjemmetilbyderen kan også fastsette grenser uttrykt i volum, forutsatt at kunden på forhånd opplyses om de tilsvarende beløpene. En av disse grensene (standardvolumgrensen) skal tilsvare et beløp på høyst 50 euro for utestående kostnader per månedlig faktureringsperiode (eksklusive mva.).

I tillegg kan hjemmetilbyderen tilby sine nettgjestingskunder andre grenser med andre, dvs. høyere eller lavere, høyeste månedsbeløp.

Senest 1. juli 2010 skal standardgrensene nevnt i annet og tredje ledd gjelde for alle kunder som ikke har valgt en annen grense.

Hver hjemmetilbyder skal også sørge for at en passende melding sendes til nettgjestingskundens mobiltelefon eller en annen innretning, for eksempel via en tekstmelding, en e-post eller et sprettoppvindu på datamaskinen, når datanettgjestingstjenestene har nådd 80 % av den avtalte beløps- eller volumgrensen. Kundene skal ha rett til å kreve at deres tilbydere slutter å sende slike meldinger, og til når som helst og kostnadsfritt å anmode om at hjemmetilbyderen yter denne tjenesten igjen.

Når denne beløps- eller volumgrensen ellers ville ha blitt overskredet, skal det sendes en melding til nettgjestingskundens mobiltelefon eller en annen innretning. I denne meldingen skal kunden opplyses om framgangsmåten som skal følges dersom kunden fortsatt ønsker å motta disse tjenestene, og om kostnadene for hver ytterligere enhet som brukes. Dersom nettgjestingskunden ikke reagerer på oppfordringen i den mottatte meldingen, skal hjemmetilbyderen umiddelbart slutte å levere og fakturere nettgjestingskunden for regulerte datanettgjestingstjenester, med mindre og inntil nettgjestingskunden anmoder om fortsatt eller fornyet tilgang til disse tjenestene.

Når en nettgjestingskunde fra 1. november 2010 anmoder om å få velge eller få fjernet en «beløps- eller volumgrense», skal endringen foretas kostnadsfritt innen én virkedag fra mottak av anmodningen og skal ikke innebære vilkår eller begrensninger for andre deler av abonnementet.

4. Fra og med 1. juli 2009 gjelder følgende:

- a) Den gjennomsnittlige engrosprisen som tilbyderen av et besøkt nett kan kreve av tilbyderen av en nettgjestingskundes hjemmenett for levering av regulerte datanettgjestingstjenester ved hjelp av det besøkte nettet, skal ikke overskride et pristak på 1,00 euro 1. juli 2009, 0,80 euro 1. juli 2010 og 0,50 euro 1. juli 2011 per megabyte overførte data. Anvendelsen av dette pristaket skal ikke føre til vridning eller begrensning av konkurransen på engrosmarkedet for datanettgjesting i samsvar med artikkel 8 nr. 2 bokstav b) i rammedirektivet.
- b) Denne gjennomsnittlige engrosprisen får anvendelse mellom to tilbydere, uansett hvem de er, og skal beregnes over et tidsrom på tolv måneder, eller det eventuelt kortere tidsrom som måtte gjenstå før denne forordning opphører å gjelde.
- c) Den gjennomsnittlige engrosprisen nevnt i bokstav a) skal beregnes ved å dele den samlede inntekten i engrosleddet som tilbyderen av det besøkte nettet mottar fra hver tilbyder av hjemmenett for levering av regulerte datanettgjestingstjenester i det aktuelle tidsrommet, med det samlede antall megabyte data som faktisk forbrukes ved levering av disse tjenestene i samme tidsrom, uttrykt i kilobyte.»

10. I artikkel 7 gjøres følgende endringer:

a) Nr. 2 skal lyde:

«2. De nasjonale reguleringsmyndighetene skal offentliggjøre ajourførte opplysninger om anvendelsen av denne forordning, særlig artikkel 3, 4, 4a, 4b og 6a, på en måte som gjør opplysningene lett tilgjengelige for de berørte parter.»

b) Nr. 5 skal lyde:

«5. De nasjonale reguleringsmyndighetene kan på eget initiativ gripe inn for å sikre at denne forordning overholdes. Særlig skal de om nødvendig anvende sin myndighet i henhold til artikkel 5 i tilgangsdirektivet til å sikre tilstrekkelig tilgang og samtrafikk for å garantere ende-til-ende-forbindelser og samvirkingsevne for nettgjestingstjenester, for eksempel i tilfeller der abonnenter ikke kan utveksle regulerte nettgjestings-SMS-er med abonnenter i et jordbasert mobiltelefonnett i en annen medlemsstat fordi det ikke foreligger en avtale om levering av slike meldinger.»

11. Artikkel 9 skal lyde:

«*Artikkel 9*

Sanksjoner

Medlemsstatene skal fastsette regler for sanksjoner som får anvendelse ved overtredelse av denne forordning, og treffe alle nødvendige tiltak for å sikre at sanksjonene gjennomføres. Sanksjonene skal være virkningsfulle, stå i forhold til overtredelsen og virke avskrekkende. Medlemsstatene skal senest 30. mars 2008 underrette Kommisjonen om disse bestemmelsene eller, når det gjelder tilleggskravene innført i artikkel 3 nr. 2 og 3, artikkel 4 nr. 2 og 4 og artikkel 4a, 4b, 4c, 6, 6a og 7 ved forordning (EF) nr. 544/2009(*), senest 30. mars 2010, og skal omgående underrette den om eventuelle senere endringer som påvirker dem.

(*) EUT L 167 av 29. juni 2009, s. 12.»

12. Artikkel 11 skal lyde:

«*Artikkel 11*

Ny vurdering

1. Kommisjonen skal vurdere denne forordnings virkemåte på nytt og etter en offentlig høring framlegge en rapport for Europaparlamentet og Rådet senest 30. juni 2011. Kommisjonen skal særlig vurdere om målene i denne forordning er nådd. I denne forbindelse skal Kommisjonen blant annet gjennomgå

- utviklingen i engros- og sluttbrukerpriser for levering av tale-, SMS- og datakommunikasjonstjenester til nettgjestingskunder og den tilsvarende utviklingen innenfor mobilkommunikasjonstjenester på nasjonalt

- plan i medlemsstatene, både for kunder med forhåndsbetalt og kunder med etterskuddsbetalt abonnement, samt utviklingen i disse tjenestenes kvalitet og hastighet,
- tilgjengeligheten av og kvaliteten på tjenester, herunder dem som er et alternativ til nettgjesting (taletelefon, tekstmeldinger og data), særlig på bakgrunn av den tekniske utvikling,
 - i hvilken utstrekning forbrukerne har dratt fordel av faktiske prisreduksjoner for nettgjestingstjenester eller på andre måter av reduksjoner i utgifter til levering av nettgjestingstjenester, og det utvalg av takster og produkter som er tilgjengelige for kunder med ulike ringemønstre,
 - graden av konkurranse innenfor både sluttbruker- og engrosmarkedet, særlig konkurransesituasjonen for mindre, uavhengige eller nystartede tilbydere, herunder forretningsavtalers innvirkning på konkurransen og graden av samtrafikk mellom tilbydere.

Kommisjonen skal også vurdere andre metoder enn prisregulering som kan anvendes for å skape et konkurransepreget indre marked for nettgjesting, idet den tar hensyn til en uavhengig analyse som er utført av et organ for europeiske reguleringsmyndigheter for elektronisk kommunikasjon. På grunnlag av denne vurderingen skal Kommisjonen gi passende anbefalinger.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 18. juni 2009.

For Europaparlamentet

H.-G. PÖTTERING

President

For Rådet

Š. FÜLE

Formann

2. Kommisjonen skal dessuten senest 30. juni 2010 framlegge for Europaparlamentet og Rådet en foreløpig rapport med et sammendrag av overvåkingen av tilbudet av nettgjestingstjenester i Fellesskapet og en vurdering av hvilke framskritt som er gjort med hensyn til å nå denne forordnings mål, herunder ved å vise til de forhold som er omhandlet i nr. 1.»

13. I artikkel 12 utgår «senest 30. august 2007».

14. I artikkel 13 endres «2010» til «2012».

Artikkel 2

Endring av direktiv 2002/21/EF

Artikkel 1 nr. 5 i direktiv 2002/21/EF skal lyde:

«5. Dette direktiv og særdirektivene berører ikke særlige tiltak som vedtas for regulering av internasjonal gjesting i offentlige mobilkommunikasjonsnett i Fellesskapet.»

Artikkel 3

Ikrafttredelse

Denne forordning trer i kraft dagen etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.